YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 422

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

הַמּוֹרְדִים : אֲנַחְנוּ לֹא רוֹצִים לְהִילָחֵם נֶגֶד יִשְׂרָאֵל

מוֹרְדִים - rebels

לְהִילָחֵם - to fight

הוֹדִיעַ - announced

עֲיֵפָה - tired (f)

הֲרוּסָה - devastated (f)

עוֹקְבִים - following (pl)

בְּזְהִירוּת - carefully

נֶעֱרָכִים - are preparing

מָה הִישְׂרְאֵלִים מְזְמִינִים?

מְזְמִינִים - ordering (pl)

מְשְׁלוֹחֵי - deliveries (of)

פִּרְסְמָה - published (f)

קָרִים - cold (pl)

מָרָקִים - soups

עֲדָשִׁים - lentil(s)

אוֹפְנָה - fashion, trend

הַמְּטַיְילִים חוֹזְרִים לְגוֹלָן

מְטַיְילִים - hikers, tourists

חֲתִימַת - signing (of)

הֶסְכֵּם - treaty, agreement

הַפְסָקַת אֵשׁ - ceasefire

מַגִּיעִים - coming (pl)

גְּבוּל - border

לְהִסְתַּכֵּל - to look

תִּקְוִוים - hope (pl)

יִישָׁאֵר - will stay, remain

עמוד 2

קוֹרְאִים כּוֹתְבִים

קוֹנָה - buy (f)

יְצִירָה - artwork

אוֹמָנוּתִית - artistic (f)

מַסְכִּימָה - agree (f)

לְהֵיחָשֵׁב - to be considered

לַמְרוֹת זֹאת - despite this

יְצִירָתִית - creative (f)

פָּחֲדָה - was afraid (f)

לְלֹא סִיבָּה - for no reason

מוֹרְדִים - rebels

כָּבְשׁוּ - conquered (pl)

לֹא נִלְחַם - didn't fight

בְּטוּחָה יוֹתֵר - safer (f)

יִימְשֵׁךְ - will continue

בֵּית קְבָרוֹת - cemetery

מִתַּחַת - under

פּוֹתֵר - solves

מַחְסוֹר - shortage

מְקוֹמוֹת - places

מַתְאִים - suitable, fit

מִנְהָגֵי - customs (of)

מִשּׁוּלְחַן הָעוֹרֵךְ

תְּקוּפָה - time period

שְׁכֵנוֹת - neighbors (f)

מִשְׁתַּנוֹת - are changing (f)

לְגַמְרֵי - completely

חָשׁוּב - important

שִׁלְטוֹן - regime, government

מוֹרְדִים - rebels

הִשְׁתַּלְטוּ - took over (pl)

פָּגַע - harmed, hurt

אֶזְרָחִים - citizens

הֶעֱבִיר - passed

נֶשֶׁק - weapons

מִשְׁטָר - regime

אַכְזָרִי - cruel

בְּשׂוֹרָה - news

מוּדְאֶגֶת - is concerned (f)

יַחְלִיפוּ - will replace (pl)

לְהִתְכּוֹנֵן - to prepare

אֶפְשָׁרוּת - possibility

נֶחֱלַשׁ - has been weakened

תְּמִיכָה - support

כִּמְעַט - almost

שׁוֹלֵט - controlling

מַבְטִיחַ - ensures, promises

לְקַוּוֹת - to hope

לְנַצֵּל - to utilize, take advantage

עמוד 3

חֲדָשׁוֹת בְּקַצָרָה

טִיוּל - hike, trip

מְסוּכָּן - dangerous

חָצוּ - crossed (pl)

מְבַקֵּשׁ - is asking

מַסְפִּיק - enough

הֶסְכֵּם - treaty, agreement

לַעֲצוֹר - to stop

מְחַבְּלִים - terrorists

יַצְלִיחוּ - will succeed (pl)

תַּפְקִיד - job, role

נְקַבֵּל - we'll receive

כַּסְפִּית - financial (f)

לְגַיֵּס - to draft, recruit

אִישְׁרָה - authorized (f)

לְיַיבֵּא - to import

מַחְסוֹר - shortage

חַקְלָאִים - farmers

לְטַפֵּל - to take care of

לוּלִים - chicken coops

לֶאֱסוֹף - to collect

נַשְׁלִים -

we'll complete, make up

מַאֲגָרֵי - reserves (of)

שִׁיא - record

מְיַיצֵּאת - exports (f)

שׁוֹמֶרֶת - keeps, reserves (f)

מִחְזוּר - recycling

טוֹעֲנִים - claim (pl)

מִפְעָלִים - factories

מְכָלֵי - containers (of)

מְיוּתָרִים - superfluous (pl)

פָּגַע - damaged

סְלָעֵי - rocks (of)

חוֹף - beach, coast

הִתְמוֹטֵט - collapsed

עִירִיָיה - municipality

סָגְרָה - closed, shut down (f)

מְטַיְילִים - hikers, wanderers

תוֹפָעָה - phenomenon

מְכִינָה - is preparing (f)

תוֹכְנִית - plan, program

חִיזוּק - strengthening (of)

עמוד 4

הַמּוֹרְדִים לֹא רוֹצִים מִלְחָמָה

מוֹרְדִים - rebels

הוֹדִיעַ - announced

עֲיֵפָה - tired (f)

הֲרוּסָה - devastated (f)

כַּוָּונָה - intention

לְהִיכָּנֵס - to enter

הָפַךְ - became

שַׁלִּיט - ruler

עוֹקְבִים - following (pl)

נִכְנְסוּ - entered (pl)

שֶׁטַח - territory

לֹא נַחֲזִיק - we won't hold

נְיסוֹג - we'll withdraw

הָאו"ם: אֲנַחְנוּ מוּכָנִים לְעָזוֹר

או"ם - UN

מוּכָנִים - prepared (pl)

לַעֲזוֹר - to help

הַפְסָקַת אֵשׁ - ceasefire

שְׁמִירָה - protecting, maintaining (f)

לא סוֹמְכִים - don't rely, trust (pl)

נִכְשָׁל - failed

מְשִׁימוֹת - missions, tasks

נֶשֶׁק - weapons

לַחְפּוֹר - to dig

מְנָהָרוֹת - tunnels

מַאֲמִינִים - believe (pl)

מָה הַבְּעָיָה בְּחִיפּוּשׂ נֵפְט?

חִיפּוּשׂ - searching (for)

נֵפְט - crude oil

הַפָקַת - production (of)

חַשְׁמַל - electricity

מְזַהֵם - pollutes

סְבִיבָה - environment

מֶמְשֶׁלֶת - government (of)

אִישְׁרָה - permitted (f)

אִרְגּוּנֵי - organizations (of)

אֵיכוּת הַסְבִיבָה - environment

מִתְנַגְדִים - are opposed

יִימָצֵא - will be found

נוֹף - landscape, scenery

יֵהָרְסוּ - will be destroyed (pl)

לְגַמְרֵי - completely

הֲגָנַת - protection (of)

אָסוֹן - disaster

לְהַעֲבִיר - to transport

תַחֲנוֹת - stations

יִסְלְלוּ - will pave (pl)

מַשְׂאִיוֹת - trucks

יִבְנוּ - will build (pl)

מִבְנִים - structures

יִכְרְתוּ - will chop down (pl)

יִפְגְעוּ - will harm (pl)

מַעְדִיפִים - prefer (pl)

נָקִי יוֹתֵר - cleaner

עמוד 5

הַצִילוּ אֶת כְּדוּר הָאָרֶץ

הַצִילוּ - save (pl) (cmd)

כְּדוּר הָאָרֶץ - Earth

פְּעִילִים - activists

אֵיכוּת הַסְבִיבָה - environment

שׁוֹקְעִים - sinking (pl)

נִשְׁמוֹר - we'll protect

נִטְבַּע - we'll drown

מִפְלָס - level

יְקַבְּלוּ - will make (pl)

הַחְלָטוֹת - decisions

לְזַהֵם - to pollute

אֲוִויר - air

קוּרְס קָצִינִים מְיוּחָד

קְצִינִים - officers

נִפְתַח - was opened

חֲרֵדִים - ultra-Orthodox (pl)

אַחְרָאִים - in charge (pl)

יְחִידוֹת - units

לְאַפְשֵׁר - to make possible

לְשָׁרֵת - to serve

דָתִיִים - religious (pl)

מִילִים חֲדָשׁוֹת בְּשָׂפַת הַסִימָנִים

שְׂפַת סִימָנִים - sign language

מִתְפַתַחַת - is evolving, growing (f)

נוֹסָפוֹת - additional (f, pl)

קְשׁוּרוֹת - related (f, pl)

מַחְשְׁבִים - computers

חֵירְשִׁים - deaf people

מְדוֹר - department

מַמְצִיא - invents

הֶסְבֵּרִים - explanations

צַלְיָנִים - pilgrims

עמוד 6

גַם הַמַחֲלוֹת אוֹהֲבוֹת לָטוּס

מַחֲלוֹת - diseases

לָטוּס - to fly

עוֹבְרוֹת - pass (f, pl)

נִדְבָּקִים - are infected

חוֹלִים - sick (pl)

מְגַלִים - discover, find out (pl)

יָרְדוּ - disembarked (pl)

סָגוּר - closed

מַעֲבִירִים - transfer, pass on (pl)

הָלְאָה - onward

נוֹסָפוֹת - additional (f, pl)

בְּרִיאוּת - health

עוֹלָמִי - world

מְחַפֵּשׂ - is looking (for)

הֲפָצַת - spreading (of)

נָמוּכָה יוֹתֵר - lower (f)

מָה מְנַצְנֵץ בַּמַיִם?

מְנַצְנֵץ - is sparkling, twinkling

שָׂחָה - swam

חָשׁוּךְ - dark

לִבְדוֹק - to check

קַרְקָעִית - bottom, floor

הִדְלִיק - turned on

פָּנָס - flashlight

נְקוּדוֹת - dots

קְטַנְטַנוֹת - tiny (f, pl)

הֵחֵלוּ - began (pl)

גִילָה - found, discovered

סַרְטָנִים - crabs

סְבִיבוֹ - around him

גַרְגִיר - seed

שׁוּמְשׁוֹם - sesame

רָחוֹק - far

יָרֵחַ - moon

מַפְרִיעִים - bother (pl)

יְצוּרִים - creatures

לְהִתְקַיֵים - to exist

לְתַקְשֵׁר - to communicate

בְּעָיָה - problem

מְזַהֲמִים - polluting (pl)

שְׁטָחִים - areas

כַּמָה עֲצִים יֵשׁ בָּעוֹלָם?

מְסַפְּקִים - provide (pl)

חַמְצָן - oxygen

בְּדִיקוֹת - checks, tests

לְוִויָין - satellite

גִילוּ - found (pl)

נְצַיֵין - we'll mention

מַדְעָנִים - scientists

חָשְׁבוּ - thought (pl)

סְפִירָה - counting

מְעוֹדֶדֶת - encourages (f)

עמוד 7

יָמִים מְיוּחָדִים בַּשָׁנָה

מַכִירִים - know about (pl)

מְעוֹרָבוּת - involvement

קְהִילְתִית - community (f)

הַרְגָשָׁה - feeling

עִנְיָין - interest

פְּעִילוּת - activity

נִפְגָשִׁים - meet with (pl)

חוּגִים - group activities

הַרְצָאוֹת - lectures

חַלָשִׁים - weak (pl)

חֶבְרָה - society

הִכְרִיז - declared

יַעֲזוֹר - will help

לְאַרְגֵן - to organize

יִשְׁתַתֵף - will participate

מָה קוֹרֶה לְתַפּוּחֵי הָאֲדָמָה?

תַפּוּחֵי אֲדָמָה - potatoes

מוּצָרֵי - products (of)

זוֹלִים - cheap (pl)

יַחֲסִית - relatively

מְזִינִים - nourishing (pl)

פְּגִיעָה - damage

תְּזוּנָה - nutrition

אֶזְרָחִים - citizens

גִּילוּ - discovered (pl)

סִינִים - Chinese (pl)

רָצוּי - desirable

קְטַנָּה יוֹתֵר - smaller (f)

יְדִיעָה - news, information

יְצוּאָנִית - exporter (f)

הִתְחַמְּמוּת - warming (of)

כַּדּוּר הָאָרֶץ - Earth, global

מַדְאִיג - concerning

מַדְעָנִים - scientists

לִפְתּוֹר - to solve

לְפַתֵּחַ - to develop

סוּגִים - types, kinds

גְּבוֹהוֹת יוֹתֵר - higher (f, pl)

בָּנוּ - built (pl)

חֲמָמוֹת - greenhouses

בּוֹדְקִים - checking, testing (pl)

נְצַיֵּין - we'll mention

חוֹם - heat

פֵּירוֹת - fruits

יְרָקוֹת - vegetables

מְפַתְּחִים - are developing

הִצְלִיחוּ - succeeded (pl)

בְּעִיקָר - mainly

לְהִשְׁתַּמֵּשׁ - to use

חַקְלָאִים - farmers

מְדַוְּחִים - are reporting

עמוד 8

כָּבוֹד שָׁמַח

כָּבוֹד - honor

לְאוּמִי - national

מְיוּחָד - special

לֵיצָנִים - clowns

מִשְׁתַּתְּפִים - participate (pl)

צָעִיר - young

רוֹקֵד - dancing

מַצְחִיק - funny

מִשְׁתַּתְּפִים - participants

הָאֲרוּחָה כְּבָר מַגִּיעָה

אֲרוּחָה - meal

מַגִּיעָה - coming (f)

שַׁקְנַאי - pelican

מִתְכּוֹנֵן - is preparing

בַּדֶּרֶךְ - on the way

גַּן חַיּוֹת - zoo

זָרְקוּ - threw (pl)

נִבְחֲרָה - was chosen (f)

צַלָּמֵי - photographers (of)

מְעַנְיְינוֹת - interesting (f, pl)

נוֹשֵׂא - topic, subject

חַיּוֹת - animals

הַמְּסוֹרֶת הָעַתִּיקָה נִמְשֶׁכֶת

מָסוֹרֶת - tradition

עַתִּיקָה - ancient (f)

נִמְשֶׁכֶת - continues (f)

יֶשְׁנָהּ - there is (f)

אִילּוּף - training, taming

עוֹפוֹת - birds

דּוֹרְסִים - predatory (pl)

דּוֹר - generation

סִיְּעוּ - assisted (pl)

צַיָּדִים - hunters

בָּעִיקָּר - mainly

שִׁימוּר - preserving

מְשִׁיכַת - drawing (of)

תַּיָּרִים - tourists

מוֹפִיעָה - performs (f)

עַיִט - eagle

תַּחֲרוּת - competition

עמוד 9

הַתּוֹר לָאוֹרֶז מִתְאָרֵךְ

תּוֹר - line, queue

מִתְאָרֵךְ - is becoming longer

מַעְגַּל עוֹנִי - cycle of poverty

מִתְרַחֵב - is widening

אִרְגּוּנֵי - organizations (of)

בֵּין הַיֶּתֶר - among other things

בְּסִיסִי - basic

חֲלוּקָה - distribution

לָמָּה הַתַּלְמִידִים יָצְאוּ...

הַפְגָּנוֹת - protests

מֶמְשֶׁלֶת - government (of)

הֶחְלִיטָה - decided (f)

לְהִשְׁתַּמֵּשׁ - to use

נַיָּדִים - mobile (pl)

לֹא הִסְכִּים - didn't agree

מִשְׂרַד - ministry

חִינּוּךְ - education

כַּמּוּבָן - of course

שֵׁירוּתִים מִפְחִידִים

שֵׁירוּתִים - bathroom

מַפְחִידִים - scary (pl)

בְּנוּיִים - built (pl)

לֹא רָגִיל - unusual

פִּיר - shaft

מַעֲלִית - elevator

רִצְפָּה - floor

שְׁקוּפָה - transparent (f)

לְהִשְׁתַּמֵּשׁ - to use

אֵין בְּרֵירָה - no choice

עמוד 10

סִיפּוּר קָצָר

נְבוּאָה - prophecy

כְּפוּלָה - double (f)

כָּבַשׁ - conquered

אַכְזָר - cruel, ruthless

אַמִּיץ - brave

הֶחְלִיט - decided

מַגִּיד עֲתִידוֹת - fortune teller

לֵב - heart

שָׁקֵט - quiet, calm

כָּעַס - was angry

תִּסְתַּלֵּק - get out (cmd)

מוּדְאָג - was concerned

הוֹד מַלְכוּתוֹ - your majesty

בְּכָבוֹד - with honor

בְּעֶצֶם - actually, in fact

עַצְבָנִי - irritable, upset

מִקְצוֹעַ - profession

בְּצוּרָה פְּשׁוּטָה - simply, straightforwardly

לֹא-נָעִימִים - unpleasant (pl)

חוֹכְמָה - wisdom

תְּצַעֵר - will sadden

חִיצִים - arrows, darts

מוּרְעָלִים - poisoned (pl)

לִטְבּוֹל - to dip

יָוָן הוֹלֶכֶת נֶגֶד הַזֶּרֶם

יָוָן - Greece

נֶגֶד - against

זֶרֶם - stream, flow

הֶחְלִיטוּ - decided (pl)

לְיַיצֵר - to produce, manufacture

אֶזְרָחִים - citizens

עמוד 11

חִידָה בַּלָּשִׁית

מְחַפְּשִׂים - looking for (pl)

חוֹקְרִים - investigators

שׁוֹדֵד - robber

תַּחֲנַת מִשְׁטָרָה - police station

חֲשׁוּדִים - suspects

נֶעֱצְרוּ - were arrested

חֲנוּת תַּכְשִׁיטִים - jewelry store

מִסְעָדָה - restaurant

הֵצִיג - presented

קַבָּלָה - receipt

אַחְלָה - wonderful (slang)

כְּדַאי לָכֶם - you should (pl)

שָׂחִיתִי - swam (I)

מַגֶּבֶת - towel

גַּלִּים - waves

צִילַמְתִּי - I photographed
נוֹדְדוֹת - migrating (f, pl)
מְעִיל - coat
לְכִיוּוּן - in the direction (of)
לִקְרַאת - towards, in anticipation
בִּכְלָל - at all
בְּמִקָּרֶה - by chance
קָבַע - determined

כַּמָה מִילִים עַל מִילָה

בְּצוּרָה דוֹמָה - similarly
אוֹתוֹ דָבָר - same thing
מַשְׁמָעוּת - meaning
בָּסִיס - base
מַחֲנֵה צְבָאִי - army base
עַמוּד - pillar
נָפַל - fell down

קַצָר וְלָעְנְיָן

נוֹלְדִים - are born
רַחֲבֵי הָעוֹלָם - around the world
מַפְעִילִים - operate (pl)
מַמְטֵרוֹת - sprinklers
לְהֶמִיס - to melt
בָּעָבָר - in the past
מְכִרָה - sold (f)
צַנְצָנוֹת - jars
עַמִידִים - resistant (pl)
עֶצֶם - bone
פְּלָדָה - steel
מְעָרוֹת - caves
שֶׁטַח - area
דוֹמֶה - similar
שָׂפוֹת - languages
שַׂחְקָן - actor
תְּנוּעוֹת - movements
מְהִירוֹת - fast (f, pl)
בַּמַאי - directors (of)
צוֹפִים - viewers

עמוד 12

אַלִיפוּת אֵירוֹפָּה לֹא תִהְיֶה...

גְּמַר - final
נְסִיכוּת - principality
הֻצִיעָה - offered (f)
סְכוּמֵי - amounts (of)
לְאָרֵחַ - to host
יִתְקַיְימוּ - will take place (pl)
מְחוּץ - outside
אוֹהֲדִים - fans
כּוֹעֲסִים - are angry
הַנְהָלַת - management (of)
מְוַותֶּרֶת - giving up (f)
מָסוֹרֶת - tradition

נָפְטוּן שׁוֹלֶט עַל הַגַלִים

שׁוֹלֵט - rules, controls
קַדְמוֹנִים - ancient (pl)
הֶאֱמִינוּ - believed (pl)
אֵל - god
קִילְשׁוֹן - trident
אַחְרַאי - in charge
בָּעָבָר - in the past
גוֹלֵשׁ - surfer
מְכַנֶה אֶת עַצְמוֹ - calls himself
סִיבָּה - reason

הָאוֹהֲדִים חוֹזְרִים לַמִגְרָשִׁים

אוֹהֲדִים - fans
חוֹזְרִים - returning (pl)
מִגְרָשִׁים - fields
כְּזָכוּר - as we recall
סִיבּוֹת - reasons
בִּיטָחוֹנִיוֹת - safety (f, pl)
הֶסְכֵּם - treaty, agreement
הַפְסָקַת אֵשׁ - ceasefire
סַכָּנוֹת - dangers
טִילִים - missiles, rockets

עמוד 13

מוּזֵיאוֹנִים מְעַנְיְינִים בָּעוֹלָם

רַחֲבֵי הָעוֹלָם - around the world
מַצִיגִים - display, present (pl)
מְסוּיָים - certain, specific
מוּזָר - strange
מְדוֹר - column, section
אוֹמְנִים - artists
חָזוֹן - visionary
עָתִיד - future
מוֹחַ - brain
כְּלָלִים - rules
מוּכָּרִים - known (pl)
רַעְיוֹנוֹת - ideas
לְמַעֲשֶׂה - actually, in fact
לִיצוֹר - to create
מְעוֹדֵד - encourages
חֲשִׁיבָה - thinking

הָרַחוֹב הַיָפֶה בְּיוֹתֵר בָּעוֹלָם

עִיצוּב - design
מַרְגִישׁ - feels
בְּתוֹךְ - inside
אַגָדָה - fairytale
מְיוּחָד - special

הַצִיפּוֹר הַגְדוֹלָה הִגִיעָה לְבִיקוּר

עוֹזְנִיָה - black vulture
צִיפּוֹר טָרָף - bird of prey
נִתְפְּסָה - was caught (f)
עַל-יְדֵי - by
רְשׁוּת - authority
טֶבַע - nature
מַשְׁדֵר - transmitter
שִׁחְרְרוּ - released (pl)
לְהַצִיל - to save
צַפָּרִים - birdwatchers
לְהַרְחִיב - to broaden
יָדַע - knowledge

עמוד 16

הַמְטַיְילִים שׁוּב מַגִיעִים...

מְטַיְילִים - hikers
גְּשָׁרִים - bridges
תְּלוּיִים - hanging (pl)
מַסְלוּל - route
לֹא בִּיקְרוּ - didn't visit (pl)
טִילִים - rockets, missiles
לְאַחַר - after
הַפְסָקַת אֵשׁ - ceasefire

מָה עוֹשָׂה יָעֵל בְּבֵית מָלוֹן?

יָעֵל - ibex
בֵּית מָלוֹן - hotel
מְרוּצִים - pleased (pl)
מִתְקָרְבִים - approach, come close (pl)
מְצִיקִים - bother (pl)
אוֹרְחִים - visitors
נִבְהָלִים - are scared
בּוֹרְחִים - flee (pl)
מִסְתּוֹבְבִים - wandering around (pl)
כְּבִישֵׁי - roads (of)
מְסַכָּנִים - endanger (pl)
נַהֲגִים - drivers
בְּעִיקָר - especially, primarily

אֶלִירָן - אַלוּף בְּפִתְרוֹן חִידוֹת

אַלוּף - champion
פִּתְרוֹן - solution (of)
חִידוֹת - riddles
מוֹעֲדוֹן - club
שַׁחְמָט - chess
לְגִילוֹ - for his age
הִצְלִיחַ - succeeded
נְצַיֵין - we'll mention
מָהִיר - speed